	EC Declaration of Conformity <i>EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2015-01-15
	European Directive 93/42/EEC, Annex II European Directive 2011/65/EU <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG, Anhang II</i> <i>Europäische Richtlinie 2011/65/EU</i>	Document ID / Dokument Nr. MD103-002-1501-031-0

Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23542 Lübeck
 Germany

hereby declares that the / *erklärt hiermit, dass*

Product name / <i>Produktbezeichnung</i>	Medical device / <i>Medizinprodukt</i>	Device Class	UMDNS Code / GMDN Code
GeminaDUO	Wall mounted utility supply system	IIB	18-046 / 36810

meets the provisions of the following European Directives:

- 93/42/EEC on medical devices. An examination of the quality management system has been carried out following Annex II.3 of the directive by the Notified Body TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany, EC No. 0123. The quality management system also complies to EN ISO 9001 and EN ISO 13485.
- 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. This declaration is effective for products placed on the market as of the date of issue. Any modifications of the medical device not authorized by Draeger will invalidate this declaration.

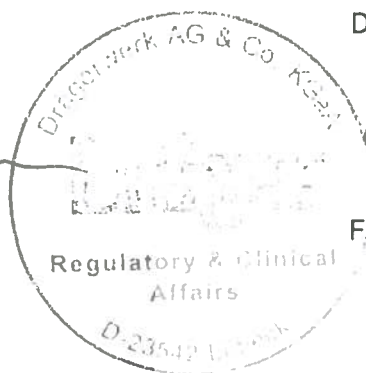
mit den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien übereinstimmt:

- 93/42/EWG über Medizinprodukte *Eine Überprüfung des Qualitätsmanagementsystems, nach den Regeln wie in Anhang II.3 der Richtlinie beschrieben, wurde durch die Benannte Stelle TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, EU Kennnummer 0123, vorgenommen. Das Qualitätsmanagementsystem erfüllt weiterhin die Anforderungen gemäß EN ISO 9001 und EN ISO 13485.*
- 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *Diese Erklärung ist gültig für ab dem Ausstellungsdatum in Verkehr gebrachte Produkte. Jede nicht durch Draeger autorisierte Modifikation an dem Medizinprodukt führt zur Ungültigkeit dieser Erklärung.*

Legal Counsel

Director Regulatory & Clinical Affairs


 Claus Martin Baumann





 Frank Clanzett

Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23558 Lübeck, Germany
 Postal address:
 23542 Lübeck, Germany
 Tel +49 451 882-0
 Fax +49 451 882-2080
 info@draeger.com
 www.draeger.com

Bank details:
 Commerzbank AG, Lübeck
 IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
 BIC COBADEFF230
 Deutsche Bank AG, Lübeck
 IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
 BIC DEUTDEHH222

Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7903 HL
 General partner: Drägerwerk
 Verwaltungs AG
 Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7395 HL

Chairman of the Supervisory Board for
 Drägerwerk AG & Co. KGaA and
 Drägerwerk Verwaltungs AG:
 Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
 Executive Board:
 Stefan Dräger (chairman)
 Dr. Herbert Fehrecke
 Gert-Hartwig Lescow
 Anton Schrofner

 0123	Appendix II to EC Declaration of Conformity <i>Anlage II zur EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2015-01-15
	European Directive 93/42/EEC European Directive 2011/65/EU <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG</i> <i>Europäische Richtlinie 2011/65/EU</i>	Document ID / Dokument Nr. MD103-002-1501-031-0-ECA

Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23542 Lübeck
 Germany

Extent of conformity assessment / Umfang der Konformitätsbewertung			
Part No. / Sach Nr.	Product name / Produktbezeichnung	Part No. / Sach Nr.	Product name / Produktbezeichnung
G16666	GeminaDUO	G15740	BK-Gaseinbauten
G97340	Gemina Raw-Column	G15730	BK-Elektroeinbauten
G97337	Light dimmable 220-240V Socket 2G7	G15750	BK-Sondereinbauten
G98526	Light switchable 220-240V Socket 2G7	G18402	BK-Verrohrungselemente
G99019	Light switchable 100-127V Socket 2G7	G97317	Profile Gemina
G23335	Light switchable 120V Socket G23	G99015	Profile 1400 RAL
G97347	Cable holder Gemina two-sided	G98537	Profile 700
G97349	Cable holder Gemina one-sided	G99014	Profile 700 RAL
G15798	Set of components infus.AS1	G79339	Illuminant 11W Socket 2G7
G15799	Set of components infus.AS2	G99003	Illuminant 7W Socket 2G7
G16404	Infusion set 1 /small (1B)	G96652	Illuminant 7W Socket G23
G16405	Infusion set 1 /small (1.5B)	2M86199	Reading lamp
G16406	Infusion set 2	M26146	Wire basket, 200 mm
G15020	Central venous pressure pole 1	M26145	Wire basket, 300 mm
G19170	Central venous pressure pole 2	M25121	Wire basket, 600 mm
G97070	Central venous press. pole angled	M24695	Holder for litter bags
G12985	Infusion bottle holder	G12114	Touch-up pen RAL 9002, wet
G15676	Small Pole 25x500	G15385	Touch-up pen RAL 9002, powder
G15677	Small Pole 25x1000	G18650	Babylog holder
G15678	Small Pole 25x1500	G15225	Cable holder f. rails (10 pcs)
G93861	Transportinfusion Adapter	G13171	Cable holder f. tube (4 pcs)
G93862	Transportinfusion Holder	G15390	Shelf for side arm

Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23558 Lübeck, Germany
 Postal address:
 23542 Lübeck, Germany
 Tel +49 451 882-0
 Fax +49 451 882-2080
 info@draeger.com
 www.draeger.com

Bank details:
 Commerzbank AG, Lübeck
 IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
 BIC COBADEFF230
 Deutsche Bank AG, Lübeck
 IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
 BIC DEUTDEHH222

Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7903 HL
 General partner: Drägerwerk
 Verwaltungs AG
 Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7395 HL

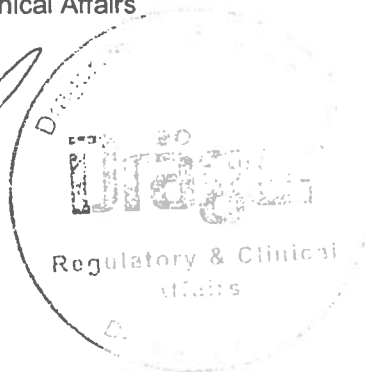
Chairman of the Supervisory Board for
 Drägerwerk AG & Co. KGaA and
 Drägerwerk Verwaltungs AG:
 Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
 Executive Board:
 Stefan Dräger (chairman)
 Dr. Herbert Fehrecke
 Gert-Hartwig Lescow
 Anton Schrofner

G14366	Infusion bottle holder	G13760	Shelf for compact rail
G19015	Clamp ring set (2 pieces) 25mm	G15185	Shelf for 25mm bar
G13455	Shelf for double swivel rail	G25728	Dbl.arm-38mm pole-VESA,300/300
G90158	Swivel-cupboard 2-modules	G25701	Infusion arm-38mm pole,300
G92457	Tilt Shelf Pole 38mm	G25702	Infusion arm-38mm pole,400
G13851	Standard rail, simple, 400 mm	G25703	Infusion arm-38mm pole,200/200
G13829	Standard rail, simple, 600 mm	G25704	Infusion arm-38mm pole,300/200
G14449	Standard rail, simple, 800 mm	G25705	Infusion arm-38mm pole,300/300
G13430	Parallel rail 1B	G25708	Infusion arm-38mm pole,400/400
G13364	Parallel rail 1,5B	G25722	Monitor Mount-38mm pole-VESA
G13450	Double swivel rail	G25732	Liftarm15-38mm pole-VESA
G92439	Universal handle for Pole 38mm	G25718	Liftarm 15-38mm pole-slide
2M86185	Support rail for Pole 38mm	G25733	Liftarm15-38mm pole-VESA,+300
2M85337	Compact rail	G25719	Liftarm15-38mm pole-slide,+300
G98530	Compact rail XS	G25734	Liftarm15-38mm pole-VESA+keyb
G13822	Rail support, short	G24531	Keyboard shelf M26
G13821	Rail support, long	G13040	Hinged arm
G13147	Double claw		

Director Regulatory & Clinical Affairs



Frank Clanzett




Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23558 Lübeck, Germany
 Postal address:
 23542 Lübeck, Germany
 Tel +49 451 882-0
 Fax +49 451 882-2080
 info@draeger.com
 www.draeger.com

Bank details:
 Commerzbank AG, Lübeck
 IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
 BIC COBADEFF230
 Deutsche Bank AG, Lübeck
 IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
 BIC DEUTDEHH222

Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7903 HL
 General partner: Drägerwerk
 Verwaltungs AG
 Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7395 HL

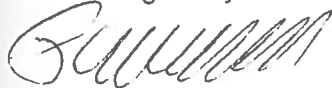
Chairman of the Supervisory Board for
 Drägerwerk AG & Co. KGaA and
 Drägerwerk Verwaltungs AG:
 Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
 Executive Board:
 Stefan Dräger (chairman)
 Dr. Herbert Fehrecke
 Gert-Hartwig Lescow
 Anton Schrofner

 0123	Appendix to EC Declaration of Conformity <i>Anlage zur EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2015-01-15
	European Directive 93/42/EEC European Directive 2011/65/EU <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG</i> <i>Europäische Richtlinie 2011/65/EU</i>	Document ID / Dokument Nr. MD103-002-1501-031-0-00

Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23542 Lübeck
 Germany

Product name / Produktbezeichnung	Medical device / Medizinprodukt
GeminaDUO	Wall mounted utility supply Unit
Applied Standards in full or in part / Vollständig oder teilweise angewendete Normen:	
EN 60601-1:2006 + AC 2010 AMD 2011 <i>(IEC 60601-1:2005 + COR 2006 +COR 2007)</i>	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance
EN 60601-1-2: 2007 + AC 2010 <i>(IEC 60601-1-2: 2007)</i>	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests
EN ISO 11197: 2009 <i>(ISO 11197: 2004)</i>	Medical supply units
EN 60601-1-6 : 2010 <i>(IEC 60601-1-6 : 2010,A2013)</i>	Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Usability
EN ISO 14971: 2012 <i>(ISO 14971: 2007)</i>	Medical devices - Application of risk management to medical devices
EN 980: 2008 <i>(ISO 15223-1:2012)</i>	Symbols for the use in the Labelling of Medical Devices
EN 1041: 2008+A1:2013	Information supplied by the manufacturer with medical devices

Director Regulatory & Clinical Affairs



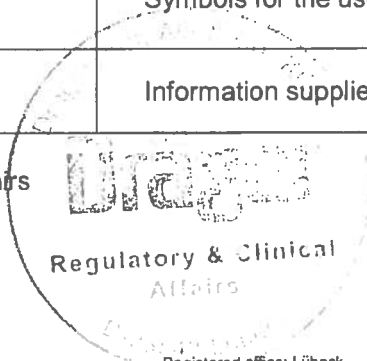
Frank Clanzett

Drägerwerk AG & Co. KGaA
 Moislinger Allee 53-55
 23558 Lübeck, Germany
 Postal address:
 23542 Lübeck, Germany
 Tel +49 451 882-0
 Fax +49 451 882-2080
 info@draeger.com
 www.draeger.com

Bank details:
 Commerzbank AG, Lübeck
 IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
 BIC COBADEFF230
 Deutsche Bank AG, Lübeck
 IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
 BIC DEUTDEHH222

Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7903 HL
 General partner: Drägerwerk
 Verwaltungs AG
 Registered office: Lübeck
 Commercial register:
 Local court Lübeck HRB 7395 HL

Chairman of the Supervisory Board for
 Drägerwerk AG & Co. KGaA and
 Drägerwerk Verwaltungs AG:
 Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
 Executive Board:
 Stefan Dräger (chairman)
 Dr. Herbert Fehrecke
 Gert-Hartwig Lescow
 Anton Schrofner



Dräger

CE 0123	Příloha k ES prohlášení o shodě	Datum 15. 1.2015
	Evropská směrnice 93/42/EHS, příloha II Evropská směrnice 2011/65/EU	Dokument č. MD103-002-1501-031-0

Drägerwerk AG & Co. KGaA
Moislinger Allee 53-55
23542 Lubeck
Německo

Tímto prohlašuje, že

Označení produktu	Lékařský přístroj	Produktová třída	Kód UMDNS
GeminaDUO	Napájecí systém s montáží na stěnu	IIb	18-046/36810

vyhovuje všem nařízením následujících Evropských směrnic:

- 93/42/EEC o zdravotnických přístrojích. Test kvality řízení byl proveden na základě Přílohy II.3 Směrnice certifikovaným pracovištěm TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339, Mnichov, Německo, EC č. 0123. Kvalita řídicího systému je v souladu také s EN ISO 9001 a EN ISO 13485.
- 2011/65/EU o zákazu použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích. Toto prohlášení je platné pro produkty uvedené na trh od data vystavení. Jakékoli úpravy tohoto lékařského přístroje neautorizované společností Dräger činí toto prohlášení neplatným.

Právní zástupce

[vlastnoruční podpis - nečitelný]

Klaus Martin Baumann

Ředitel pro normy a klinické zkoušky

[vlastnoruční podpis - nečitelný]

Frank Clanzett

[kulaté razítko: Dräger, Drägerwerk AG & Co.KGaA, Regulační a klinické zkoušky, D – 23542, Lübeck]

Drägerwerk AG&Co.KGaA
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Německo
Poštovní adresa:
23558 Lübeck, Německo
Tel.. +49451882-0
Fax: +49451882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com

Bankovní spojení:
Commerzbank AG, Lübeck
IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
BIC COBADEFF230
Deutsche Bank AG, Lübeck
IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
BIC DEUTDEHH222

Registrace: Lübeck
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lübeck HRB 7903 HL
Zastoupení: Drägerwerk
Verwaltungs AG
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lübeck HRB 7395 HL

Předseda dozorčí rady pro
Drägerwerk AG&Co.KGaA a
Drägerwerk Verwaltungs AG:
Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
Představenstvo:
Stefan Dräger (předseda)
Dr. Herbert Fehrecke
Gert-Hartwick Lescow
Anton Schrofner

Dräger

CE 0123	Příloha k ES prohlášení o shodě	Datum 15. 1.2015
	Evropská směrnice 93/42/EHS Evropská směrnice 2011/65/EU	Dokument č. MD103-002-1501-031-0-ECA

Drägerwerk AG & Co. KGaA

Moislinger Allee 53-55

23542 Lubeck

Německo

Rozsah hodnocení shody			
Díl č.	Označení produktu	Díl č.	Označení produktu
G16666	Gemina DUO	G15740	BK-Plynové instalace
G97340	Gemina Raw-Column	G15730	BK-Elektroinstalace
G97337	Tlumitelné světlo 220-240V objímka 2G7	G15750	BK-Ostatní instalace
G98526	Přepínatelné světlo 220-240V objímka 2G7	G18402	BK-Rozvody
G99019	Přepínatelné světlo 100-127V objímka 2G7	G97317	Profil Gemina
G23335	Přepínatelné světlo 120V objímka 223	G99015	Profil 1400 RAL
G97347	Oboustranný držák kabelů Gemina	G98537	Profil 700
G97349	Jednostranný držák kabelů Gemina	G98537	Profil 700 RAL
G15798	Instalační set pro infuzi AS1	G79339	Světlo 11W objímka 2G7
G15799	Instalační set pro infuzi AS2	G99003	Světlo 7W objímka 2G7
G16404	Set pro infuzi / úzká verze 1B	G96652	Světlo 7W objímka G23
G16405	Set pro infuzi / široká verze 1.5B	2M86199	Stolní lampa
G16406	Infuzní set	M26146	Drátěný koš, 200 mm
G15020	Tyč CVP 1	M26145	Drátěný koš, 300 mm
G19170	Tyč CVP 2	M25121	Drátěný koš, 600 mm
G97070	Tyč CVP rohová	M24695	Držák na koš na odpadky
G12985	Držák infuzních lahví	G12114	Maskovací pero pro povrchovou úpravu) Touch-up pen RAL 9002, mokrá náplň
G15676	Tyč pro malé přístroje 25x500	G15385	Maskovací pero pro povrchovou úpravu) Touch-up pen RAL 9002, prášek
G15677	Tyč pro malé přístroje 25x1000	G18650	Držák Babylog
G15678	Tyč pro malé přístroje 25x1500	G15225	Držák kabelů pro lišty (10 ks)
G93861	Transportní infuzní adaptér	G13171	Držák kabelů pro tyče (4 ks)
G93862	Transportní infuzní držák	G15390	Konzola pro prodlužovací lištu/trubku

Drägerwerk AG&Co.KGaA
Moislinger Allee 53-55
23558 Lubeck, Německo
Poštovní adresa:
23558 Lubeck, Německo
Tel.: +49451882-0
Fax: +49451882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com

Bankovní spojení:
Commerzbank AG, Lubeck
IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
BIC COBADEFF230
Deutsche Bank AG, Lubeck
IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
BIC DEUTDEHH222

Registrace: Lubeck
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lubeck HRB 7903 HL
Zastoupení: Drägerwerk
Verwaltungs AG
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lubeck HRB 7395 HL

Předseda dozorčí rady pro
Drägerwerk AG&Co.KGaA a
Drägerwerk Verwaltungs AG:
Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
Představenstvo:
Stefan Dräger (předseda)
Dr. Herbert Fehrecke
Gert-Hartwick Lescow
Anton Schrofner

Dräger

G14366	Držák infuzních lahví	G13760	Konzola pro kompaktní lištu
G19015	Sada zajišťovacích kroužků (2ks) 25 mm	G15185	Konzola pro tyč 25 mm
G13455	Konzola pro dvojitou otočnou lištu	G25728	
G90158	Otočná skříňka, 2 zásuvky	G25701	Infuzní rameno – tyč 38 mm, 300
G92457	Naklápěcí konzola trubice 38 mm	G25702	Infuzní rameno – tyč 38 mm, 400
G13851	Standardní lišta jedn. 400 mm	G25703	Infuzní rameno – tyč 38 mm, 200/200
G13829	Standardní lišta jedn. 600 mm	G25704	Infuzní rameno – tyč 38 mm, 300/200
G14449	Standardní lišta jedn. 800 mm	G25705	Infuzní rameno – tyč 38 mm, 300/300
G13430	Paralelní lišta 1B	G25708	Infuzní rameno – tyč 38 mm, 400/400
G13364	Paralelní lišta 1,5B	G25722	Upevnění pro monitor – tyč 38 mm, VESA
G13450	Dvojitá otočná lišta	G25732	Výškově nastavitelné rameno pro monitor – tyč 15-38 mm, VESA
G92439	Univerzální držadlo pro trubici 38 mm	G25718	Výškově nastavitelné rameno pro monitor – kluzné vedení tyče 15-38 mm
2M86185	Nosná lišta pro trubici 38 mm	G25733	Výškově nastavitelné rameno pro monitor – tyč 15-38 mm, VESA,+300
2M85337	Kompaktní lišta	G25719	Výškově nastavitelné rameno pro monitor – kluzné vedení tyče 15-38 mm, +300
G98530	Kompaktní lišta XS	G25734	Výškově nastavitelné rameno pro monitor – tyč 15-38 mm, VESA,+klávesnice
G13822	Držák na lištu, krátký	G24531	Police na klávesnici M26
G13821	Držák na lištu, dlouhý	G13040	Kabelové prodlužovací rameno
G13147	Dvojitá úchytká		

Ředitel pro normy a klinické zkoušky

Podpis

Frank Clanzett

Razítko: Dräger
Normy a klinické zkoušky
Dräger Medical GmbH
(nečitelné)

Drägerwerk AG&Co.KGaA
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Německo
Poštovní adresa:
23558 Lübeck, Německo
Tel.. +49451882-0
Fax: +49451882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com

Bankovní spojení:
Commerzbank AG, Lübeck
IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
BIC COBADEFF230
Deutsche Bank AG, Lübeck
IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
BIC DEUTDEHH222

Registrace: Lübeck
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lübeck HRB 7903 HL
Zastoupení: Drägerwerk
Verwaltungs AG
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lübeck HRB 7395 HL

Předseda dozorčí rady pro
Drägerwerk AG&Co.KGaA a
Drägerwerk Verwaltungs AG:
Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
Představenstvo:
Stefan Dräger (předseda)
Dr. Herbert Fehrecke
Gert-Hartwick Leschow
Anton Schrofner

Dräger

Označení produktu	Zdravotnický prostředek
GeminaDUO	Zdravotnická napájecí jednotka s montáží na stěnu
Zcela nebo částečně použité normy	
EN 60601-1:2006 + AC 2010 AMD 2011 (IEC 60601-1:2005 + COR 2006 + COR 2007)	Zdravotnické elektrické přístroje – Část 1: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a nezbytnou funkčnost
EN 60601-1-2:2007 + AC 2010 (IEC 60601-1-2:2007)	Zdravotnické elektrické přístroje – Část 1-2: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a nezbytnou funkčnost – Skupinová norma: Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky a zkoušky
EN ISO 11197:2009 (ISO 11197:2004)	Zdravotnické napájecí jednotky
EN 60601-1-6:2010 (IEC 60601-1-6:2010, A2013)	Zdravotnické elektrické přístroje – Část 1-6: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a nezbytnou funkčnost – Skupinová norma: Použitelnost
EN ISO 14971:2012 (ISO 14971:2007)	Zdravotnické prostředky – Aplikace řízení rizika na zdravotnické prostředky
EN 980:2008 (ISO 15223-1:2012)	Grafické značky pro označování zdravotnických prostředků
EN 1041:2008+A1:2013	Informace poskytované výrobcem společně se zdravotnickými prostředky

Ředitel pro normy a klinické zkoušky

Podpis

Razítko: Dräger
Normy a klinické zkoušky
Dräger Medical GmbH
(nečitelné)

Frank Clanzett

Drägerwerk AG&Co.KGaA
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Německo
Poštovní adresa:
23558 Lübeck, Německo
Tel.: +49451882-0
Fax: +49451882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com

Bankovní spojení:
Commerzbank AG, Lübeck
IBAN DE33 2304 0022 0014 6779 00
BIC COBADEFF230
Deutsche Bank AG, Lübeck
IBAN DE85 2307 0710 0031 0003 00
BIC DEUTDEHH222

Registrace: Lübeck
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lübeck HRB 7903 HL
Zastoupení: Drägerwerk
Verwaltungs AG
Zapsána v Obchodním rejstříku:
Krajský soud Lübeck HRB 7395 HL

Předseda dozorčí rady pro
Drägerwerk AG&Co.KGaA a
Drägerwerk Verwaltungs AG:
Prof. Dr. Nikolaus Schweickart
Představenstvo:
Stefan Dräger (předseda)
Dr. Herbert Fehrecke
Gert-Hartwick Lescow
Anton Schrofner

TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA

Jako tlumočnick jazyka anglického a německého, ustanovený dekretem Krajského soudu v Českých Budějovicích ze dne 29.3.2011 č.j. Spr. 469/2011 stvrzuji, že mnou provedený překlad souhlasí s textem připojené listiny.

Tlumočnický úkon je zapsán v deníku pod poř. č. 103/2015

V Českých Budějovicích, dne 15. 10. 2015

INTERPRETER CLAUSE

As an interpreter for the English and the German languages, appointed by the decree of The Regional Court in České Budějovice on the 29th March 2011, Ref. Nr. Spr. 469/2011, I certify that the translation corresponds to the text of the attached document.

The interpreter's act has been recorded in the journal, entry Nr. 103/2015

In České Budějovice, on 15/10/2015

DOLMETSCHERKLAUSEL

Als gerichtlich beeidigte Dolmetscherin der englischen und deutschen Sprache bestellt durch den Beschluss des Kreisgerichts in České Budějovice vom 29. März 2011, Aktenzeichen Spr. 469/2011, beglaubige ich, dass die Übersetzung mit dem Text der beigefügten Urkunde übereinstimmt.

Der Dolmetscherakt ist unter der Nr. 103/2015 des Journals eingetragen.

In České Budějovice, den 15. 10. 2015


.....
Mgr. Alena Čečtková



Právní ústava
místní úřad

Právní ústava
místní úřad

Právní ústava
místní úřad

